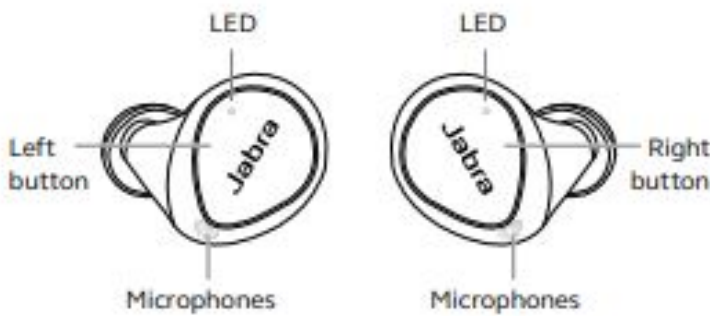


## دفترچه راهنمای Jabra Elite7 pro

خصوصیات Jabra elite7 pro:

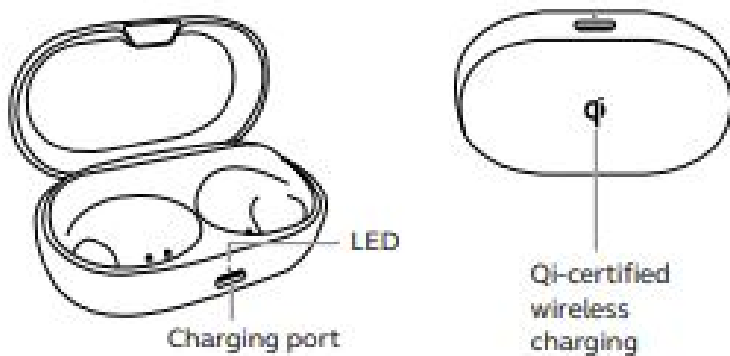
- صدای multisensor برای داشتن مکالمه‌ای بی‌نظیر
- دارای قابلیت حذف نویز (ANC) Active و hearthrough قابل تنظیم
- صدایی غنی، قدرتمند، و شخصی سازی شده
- طراحی فوق فشرده برای بالاترین سطح احساس راحتی حین استفاده
- 9 ساعت عمر باطری، 35 ساعت به همراه کیس شارژ



## 2. بررسی اجمالی Jabra elite7 pro - Jabra elite7 pro :

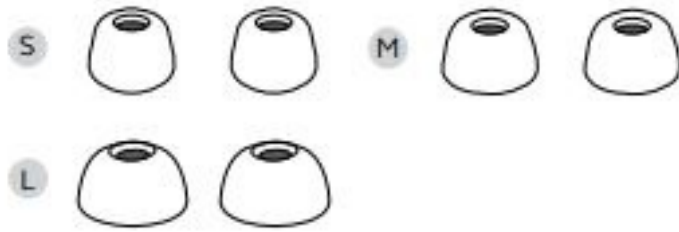
### Wireless charging case -

کیس شارژ بی‌سیم



## 2.1 لوازم جانبی

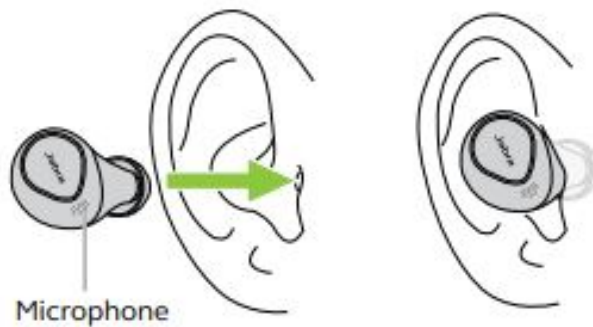
### EarGels



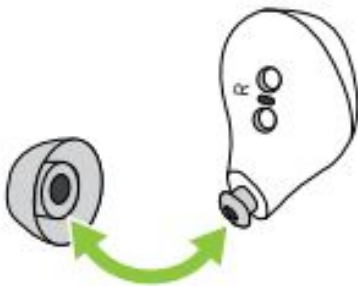
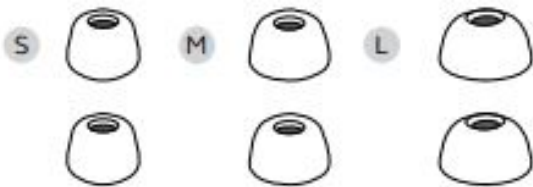
سایز مدیوم از ابتدا بر روی ایربادها نصب شده است.

### 3. چگونه در گوش قرار دهیم

هرکدام از ایربادها را در یک گوش قرار داده و مطمئن شوید که میکروفون در مقابل دهان تان قرار گرفته باشد.



### 3.1 تعویض سایز EarGel ها



برای تجربه‌ی استفاده‌ی بهینه از کیفیت بالای صدا و قابلیت ANC، پیشنهاد می‌شود که My Fit test را در اپلیکشن sound+ استفاده کنید تا از سایز دقیق ایرژل‌های خود مطمئن شوید. اگر متوجه شدید که سایز ایرژل‌ها مناسب گوش تان نیست، سایز دیگری را امتحان کنید. مناسب‌ترین سایز برای شما آن هست که کاملاً سبک و راحت باشد. ممکن است که برای هرکدام از گوش‌ها ایرژلی با سایز متفاوت، مناسب باشد.

#### 4. چگونه شارژ کنیم

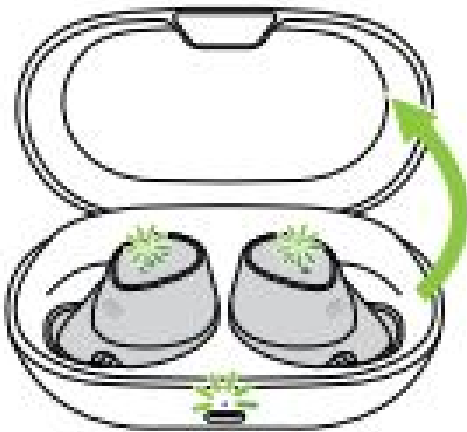
با هر بار شارژ کامل، ایربادها تا 9 ساعت پخش موسیقی و مکالمه دارند. این زمان با استفاده از شارژ کیس تا 35 ساعت می‌رسد. بدون استفاده از ANC و hearthrough این زمان برای ایربادها تا 11 ساعت و برای کیس شارژ تا 42 ساعت می‌رسد.

#### 4.1 شارژ کردن ایربادها

ایربادها را درون کیس قرار داده و درپوش را ببندید، حدودا 2 ساعت و نیم زمان می‌برد تا ایربادها مجددا شارژ کامل شوند.

زمانی که درب کیس باز است، رنگ چراغ LED ایربادها به یکی از رنگ‌های قرمز، زرد و یا سبز خواهد بود، که نشان دهنده‌ی وضعیت باطری ایربادها است.

چراغ LED قسمت جلویی کیس، وضعیت باطری کیس شارژ را بازگو می‌کند.



4.2 زمانی که شارژ ایربادها کم است، آن‌ها را به مدت 5 دقیقه درون کیس شارژ قرار داده و در این مدت زمان، آن‌ها را تا 1.2 ساعت شارژ کنید. شارژ کردن سریع ایربادها مستلزم این هست که حداقل شارژ کیس، 30٪ باشد. شما می‌توانید وضعیت فعلی باطری ایربادها و کیس شارژ را با استفاده از اپلیکشن Jabra sound+ مشاهده کنید.

### 4.3 شارژ کردن کیس با استفاده از کابل USB

حدوداً 2 ساعت و نیم زمان می برد تا ایربادها و کیس به وسیله ی کابل USB شارژ شوند.  
کیس شارژ با استفاده از کابل USB با ولتاژ استاندارد  $5v = - 0.25v$  شارژ میشود. پیشنهاد می شود که ایربادها را با جریان قوی و ولتاژ بالا شارژ نکنید.

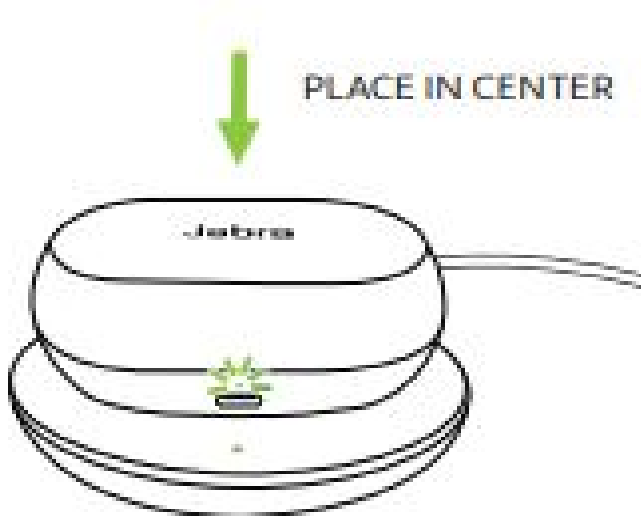


### 4.4 شارژ کردن کیس با استفاده از Jabra wireless charging pad

کیس شارژ دارای قابلیت Qi است. کیس شارژ را در مرکز Jabra wireless charging pad قرار دهید،

هنگامی که چراغ LED روی کیس شروع به فلش زدن کرد، بدین معناست که کیس در محل مناسبی قرار گرفته و در حال شارژ شدن است.

حدوداً 2 ساعت و نیم زمان می برد تا کیس شارژ و ایربادها به طور کامل شارژ شوند.










## 5. رنگ های چراغ LED به چه معناست

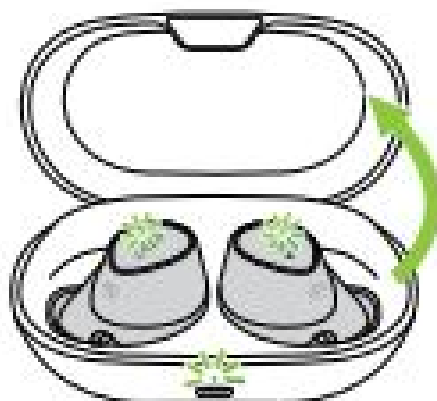






ایربادها:

- وضعیت

- |  |   |
|--|---|
|  High battery   |  Power on  |
|  Medium battery |  Power off |
|  Low battery    |  Pairing   |
|  |  Resetting |

-وضعیت باطری زمانی که درب کیس باز است:



- |  |  |
|--|--|
|  High battery   |  Low battery                                      |
|  Medium battery |  Critically low battery<br>(earbuds not charging) |

-وضعیت شارژ کیس هنگام شارژ با کابل USB:



- |  |   |
|--|---|
|  High battery   |  Firmware updating                           |
|  Medium battery |  Firmware update error<br>(see Section 7.16) |
|  Low battery    |   |
|  Fully charged  |   |

-وضعیت شارژ کیس هنگام شارژ با Jabra wireless charging pad:

- |  |   |
|--|---|
|  High battery   |  Firmware updating                           |
|  Medium battery |  Firmware update error<br>(see Section 7.16) |
|  Low battery    |   |



\*نکته: هنگامی که full شارژ شد، چراغ LED کیس و wireless charging pad خاموش خواهد شد.

## 6. چگونه اتصال را برقرار کنیم

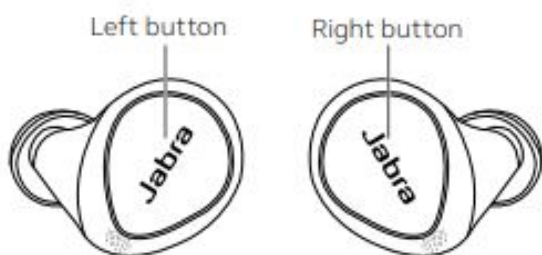
### 6.1 اتصال به گوشی

موبایل:



1. با خارج کردن ایربادها از کیس، آن‌ها را روشن کنید. سپس کلید هردو ایرباد راست و چپ را نگه دارید تا روشن شوند.
2. کلید هردو ایرباد راست و چپ را تا 3 ثانیه نگه دارید تا چراغ LED فلش بزند. اکنون ایربادها برای اتصال آماده هستند.
3. ایربادها را در گوش قرار دهید و به صدای راهنمای دستورالعمل متصل سازی گوش دهید و به موبایل خود متصل شوید.

## 7. چگونه استفاده کنیم



### 7.1 روشن / خاموش کردن ایربادها

- برای خاموش کردن ایربادها، آن‌ها را در کیس شارژ قرار دهید.  
برای روشن کردن ایربادها، آن‌ها را از کیس شارژ خارج کنید.  
از سوی دیگر، ایربادها را می‌توان به صورت دستی خاموش و روشن کرد، برای اینکار باید کلید هردو ایرباد راست و چپ را همزمان با هم نگه دارید.  
برای روشن کردن هر یک از ایربادها به صورت مجزا، کلید آن را فشار داده و تا 1 ثانیه نگه دارید.

## 7.2 دستورالعمل کنترل موزیک



ایرباد چپ	عملکرد	ایرباد راست
	پخش/توقف موزیک	زمانی که در حال تماس نیستید، کلید ایرباد راست را تک ضربه بزنید
	افزایش صدا	کلید راست را فشار داده و نگه دارید
کلید چپ را فشار داده و نگه دارید	کاهش صدا	دو ضربه‌ی متداول به ایرباد راست هنگام گوش دادن به موزیک
	restart track یا track قبلی	سه ضربه‌ی متداول به ایرباد راست هنگام گوش دادن به موسیقی برای رسیدن به track های قبلی
		این عمل را تکرار کنید

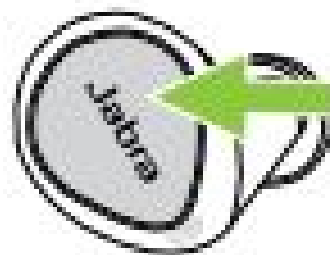


### 7.3 دستورالعمل کنترل تماس



ایرباد راست	عملکرد	ایرباد چپ
به ایرباد راست یا چپ، یا تک ضربه بزنید بزنید	پاسخ تماس	به ایرباد راست چپ تک ضربه
دو ضربه به ایرباد راست راست یا چپ	رد/ پایان تماس	دو ضربه به ایرباد چپ
تک فشار به ایرباد راست راست یا چپ	mute/unmute	تک فشار به ایرباد چپ
ایرباد راست را فشار داده و نگه دارید	افزایش صدا	یا چپ
	کاهش صدا	ایرباد چپ را فشار داده و نگه دارید

## 7.4 دستور العمل کنترل حذف نویز اکتیو (ANC)، Hearthrough و دستیار صوتی




ایرباد راست	عملکرد	ایرباد راست
کلید چپ را زمانی که	hearthrough, چرخش بین	در
حال تماس نیستید	ANC, OFF	فشار
دهید		
دو ضربه به ایرباد	فعال کردن دستیار صوتی	
چپ زمانی که در	(siri, google assistant, Amazon Alexa)	
تماس هستید		

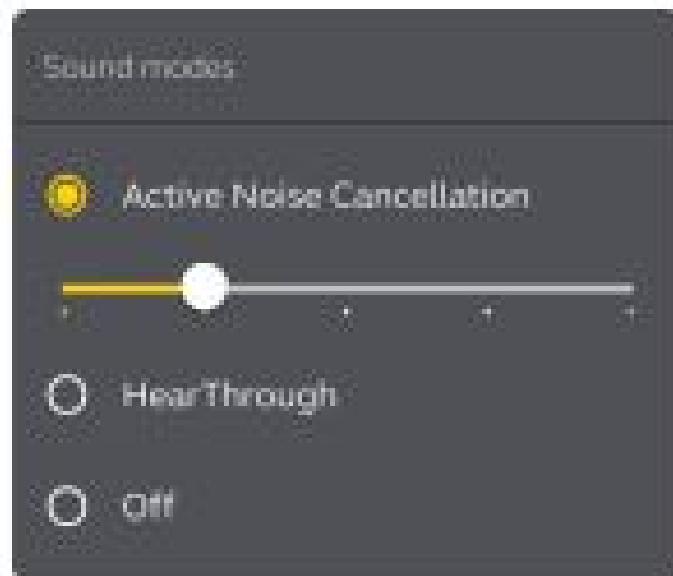
## 7.5 (ANC) قابل تنظیم :

قابلیت حذف نویز اکتیو(ANC)، صداهای مزاحم اطراف شما را آنالیز و شناسایی کرده و با تولید سیگنال قوی **Ati-noise**، نویزها و صداهای اطرافتان را از بین می‌برد.

در نتیجه می‌توانید با کمترین میزان از صداهای مزاحم اطرافتان، به موسیقی گوش دهید .

anc قابل تنظیم ابتدا باید با استفاده از برنامه+ jabra sound برای نمایه شنوایی خاص شما تنظیم شود تا بتوان از آن استفاده کرد.

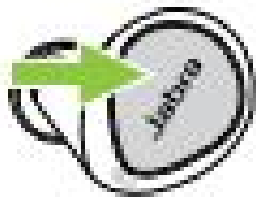
Left button	ANC
	<p>Cycle between HearThrough, ANC and Off</p> <p>Press the <b>Left</b> button when not on a call</p>



## hearthrough 7.6

قابلیت **hearthrough** به شما این امکان را می‌دهد زمانی که در حال مکالمه نیستید، بدون اینکه ایرباد را از گوش خود خارج کنید به محیط اطرافتان توجه کنید و در مکالمات شرکت کنید. میکروفون صداهای اطرافتان را دریافت کرده و آن‌ها را به اسپیکر منتقل می‌کند.

**Left button**      **HearThrough**

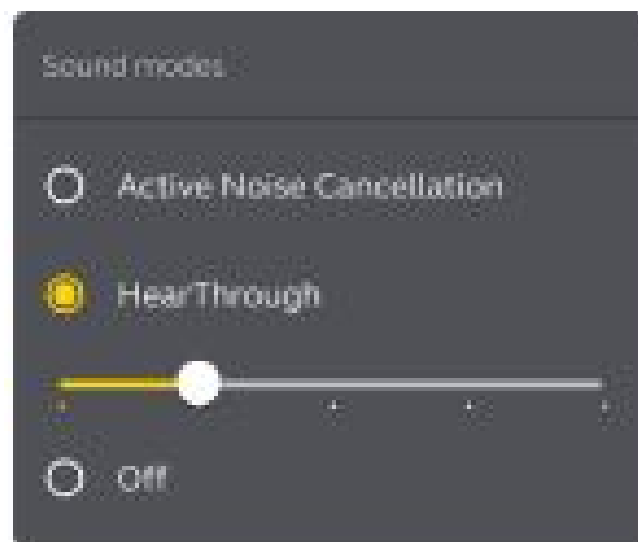


Cycle between  
HearThrough,  
ANC+ and Off

Press the **Left** button  
when not on a call

---

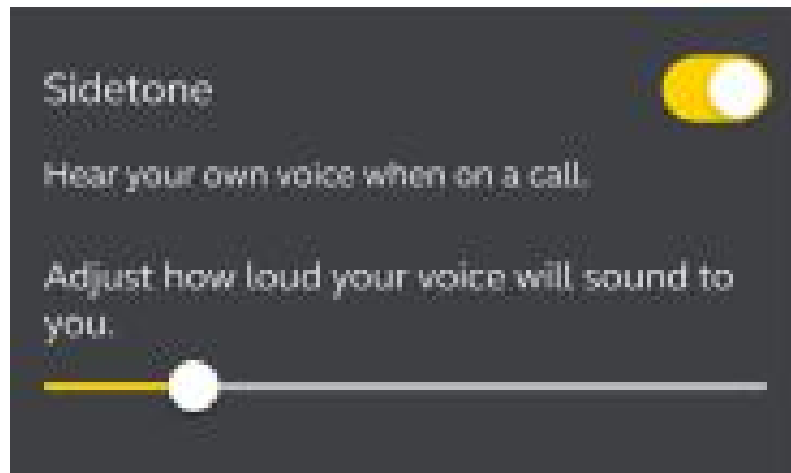
**Hearthrough** را می‌توان به وسیله‌ی **sound+ app** تنظیم کرد



## sidetone7.7

این قابلیت به شما این امکان را می‌دهد تا صدای خودتان را حین مکالمه بشنوید. مزیت sidetone این هست که شما می‌توانید ولوم صدای خودتان را کنترل کنید و متوجه شوید که با چه اندازه ولوم صحبت می‌کنید.

Sidetone در طی تمامی مکالمات برقرار است و به وسیله ی اپلیکشن Jabra sound+ می‌توان آن را ON/OFF کرد.



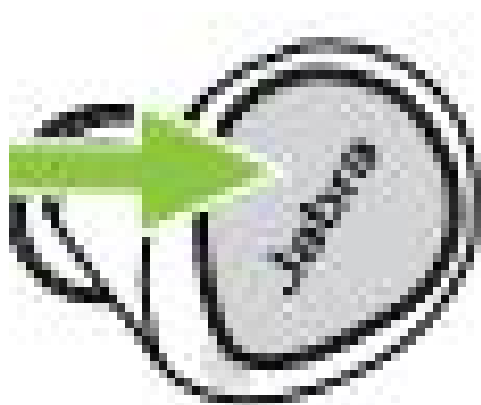
به صورت پیش فرض، نمیتوان به وسیله ی ایربادها sidetone را on/off کرد.

از طریق My controls در Jabra sound+ میتوان از این قابلیت در ایربادهای خود استفاده کرد.

## 7.8 استفاده از هر ایرباد به صورت تک (Mono)

هر کدام از ایربادهای راست و چپ میتوانند به صورت یک ایرباد مستقل برای مکالمه و پخش موزیک استفاده شوند. برای فعال کردن حالت monoearbud، ایرباد دیگری را که استفاده نمیکنید در کیس شارژ قرار دهید.

Left button	Left earbud only
hearthrough,anc چرخش بین	حین گوش دادن به موزیک کلید
off,	چپ را فشار دهید
پاسخ تماس	کلید چپ را فشار دهید
پایان/رد تماس	دو ضربه به کلید چپ
mute/unmute میکروفون	حین مکالمه کلید چپ را فشادهید
فعال کردن دستیار صوتی	دو ضربه حین مکالمه به کلید چپ
تنظیم volume	از volume control دستگاهی که به ایرباد متصل است



## Right button    Right earbud only

پخش/توقف موزیک                      هنگام گوش دادن به موزیک کلید ایربادراست را فشار دهید

پاسخ تماس                              تک ضربه به کلید راست

پایان/رد تماس                        دو ضربه به کلید راست

mute/unmute میکروفون              فشار کلید راست حین مکالمه

track بعدی                                دو ضربه به کلید راست حین موزیک

سه ضربه ی متداول به ایرباد راست

restart track                            هنگام گوش دادن به موسیقی

یا track قبلی



برای رسیدن به track های قبلی

این عمل را تکرار کنید

تنظیم volume                        از volume control دستگاهی که به ایرباد متصل است

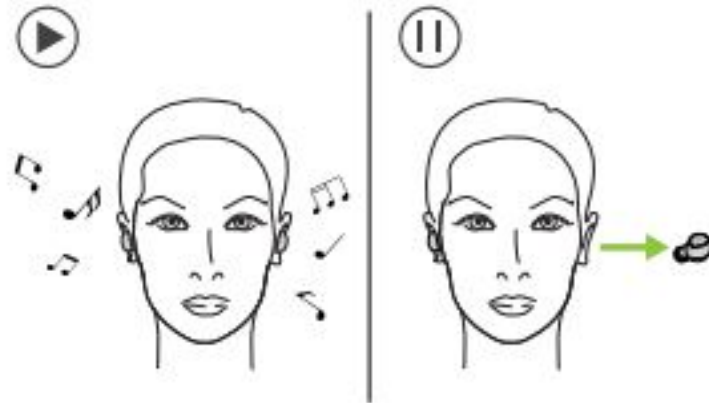
ایرباد راست و چپ زمانی که هر دو در گوش قرار بگیرند، به صورت اتوماتیک به یکدیگر متصل می شوند.

## 7.9 Auto-pause (توقف خودکار) موزیک و تماس:

هنگامی که یکی از ایربادها را از گوش خارج کنید، موزیک به صورت اتوماتیک متوقف می‌شود.

برای از سرگیری موزیک، ایرباد را طی 60 ثانیه به گوش خود برگردانید.

بعد از 60 ثانیه می‌توانید با فشار دادن کلید ایرباد سمت راست، موزیک را از سر بگیرید.

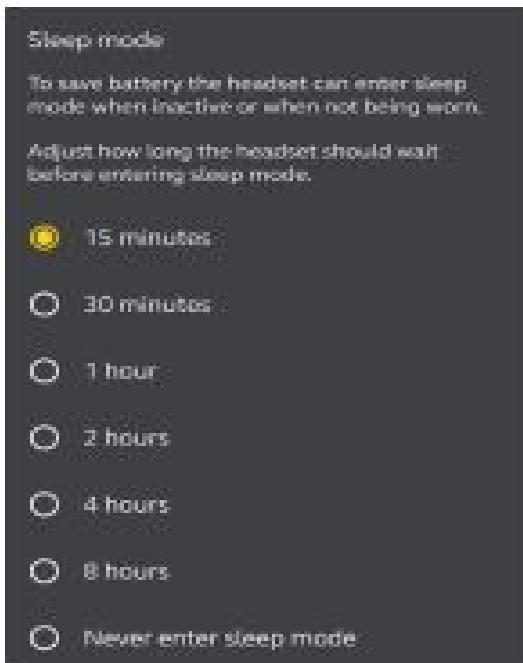


## 7.10 sleep mode

برای حفظ عمر باتری، زمانی که ایربادها در اطراف محیطه‌ی موبایل شما و خارج از کیس شارژ هستند، و همچنین زمانی که به مدت 30 دقیقه غیر فعال بمانند، خاموش می‌شوند.

برای خارج شدن از حالت sleep mode، هردو ایرباد را به مدت (1 ثانیه) نگه دارید، یا اینکه آن‌ها را به کیس شارژ برگردانید و خارج کنید.

Sleep mode می‌تواند در jabra sound+ تنظیم شود.





## My controls 7.11

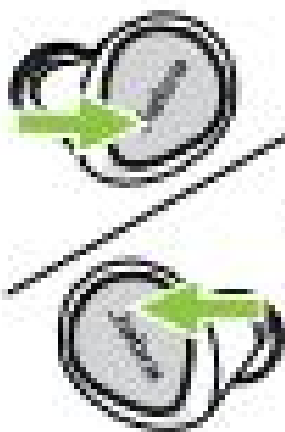
یک قابلیت در **jabra sound+ app** هست که به شما امکان دسترسی به تمام کارایی‌های هردو ایرباد و همچنین آزادی لازم در زمینه شخصی سازی کردن ایربادها را می‌دهد.

به طور مثال، قابلیت‌هایی که در لیست زیر ذکر شده‌اند را نمی‌توان از طریق ایربادها کنترل و تنظیم کرد، اگرچه که می‌توان این قابلیت‌ها را با استفاده از **My controls** در **jabra sound+ app** به ایربادها اضافه کرد.

- فعال و غیر فعال کردن sidetone
- Hold کردن تماس و پاسخ دادن به تماس بعدی
- Switch کردن بین تماس hold شده و تماس روی خط

## 7.12 مدیریت چند تماس

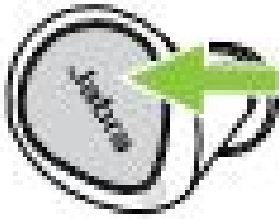
ایربادها می‌توانند به طور همزمان چند تماس را مدیریت کنند، یعنی می‌توانند در حین مکالمه، تماس بعدی را پاسخ دهند.



برای اتمام تماس فعلی و پاسخ دادن به تماس جدید، کلید راست یا چپ را فشار داده.

برای رد تماس جدید، حین مکالمه دو کلیک بر ایرباد راست یا چپ ایربادها

## 7.13 دستیار صوتی



Activate  
Siri, Google  
Assistant,  
Amazon  
Alexa (device  
dependent)

زمانی که در تماس نیستید، کلید  
ایرباد چپ را دوبار فشار دهید.

## 7.14 راهنمای صوتی و زبان

راهنمای صوتی می تواند on/off شود و زباندستگاه نیز می تواند  
در **jabra sound+ app** تغییر کند. زبان هایی که در دسترس هستند: انگلیسی،  
فرانسوی، آلمانی، ژاپنی، چینی، کره ای.

## 7.15 به روز رسانی سیستم عامل

**Jabra elite 7pro** را می توان به آخرین نسخه ی سیستم عامل با استفاده  
از **jabra sound+** به روز رسانی کرد. اگر اعلان ها در **jabra sound+** فعال باشند،  
هنگامی که نسخه ی جدید به روزرسانی سیستم عامل در دسترس قرار گیرد، یک اعلان  
خودکار دریافت خواهید کرد.  
اگر در حین به روز رسانی سیستم عامل، خطایی رخ دهد، **LED** روی کیس شارژ به رنگ  
قرمز چشمک می زند.  
برای تکمیل مراحل به روز رسانی، کیس شارژ را به منبع تغذیه متصل کنید، ایربادها را از  
کیس خارج کرده و مجدد سر جای خود بگذارید و درب کیس را ببندید.  
به روز رسانی سیستم عامل مجدد راه اندازی می شود.

## 7.16 ریست کردن ایربادها

ریست کردن ایربادها، لیست دستگاه‌هایی که از قبل به ایربادها کانکت شده بودند را از حافظه پاک می‌کند و تنظیمات را به حالت اولیه بازمی‌گردانند.

1. ایربادها را در کیس شارژ قرار دهید.

2. کلید هردو ایرباد راست و چپ را همزمان با هم به مدت (10 ثانیه) نگه دارید تا زمانی که LED ایربادها بنفش رنگ شوند.

3. درب کیس را به مدت 5 ثانیه ببندید تا مراحل ریست تکمیل شود.

پس از ریست کردن، ایربادها باید مجدد با گوشی موبایل pair شوند. به یاد داشته باشید که نخست اسم دستگاه را از لیست بلوتوث forget/delet کنید و مجدد pair کنید.